

**Обновления, которые были внесены в счета-извещения для пациентов по распоряжению НСАИ**

**Ваши права.** Законодательство штата и федеральные законы требуют от специалистов по взысканию задолженностей справедливого отношения к вам и запрещают им делать ложные заявления или угрожать насилием, использовать нецензурную или бранную лексику или вести неправомерные переговоры с третьими лицами, включая вашего работодателя. За исключением необычных обстоятельств, специалисты по взысканию задолженностей не имеют права связываться с вами до 8:00 утра или после 9:00 вечера. В целом, специалист по взысканию задолженностей не имеет права передавать информацию о вашем долге другому лицу, кроме вашего адвоката или супруга/супруги. Специалист по взысканию задолженностей вправе связаться с другим человеком, чтобы подтвердить ваше местонахождение или исполнить судебное решение. Для получения дополнительной информации о деятельности по взысканию задолженностей вы можете связаться с Федеральной торговой комиссией (Federal Trade Commission) по телефону 1-877-FTC-HELP (328-4357) или онлайн на веб-сайте [www.ftc.gov](http://www.ftc.gov).

В вашем регионе могут быть доступны некоммерческие службы кредитного консультирования, а также помощь потребителям от местных бюро юридических услуг. Чтобы получить направление на консультацию, обратитесь в Отдел по работе со счетами клиентов (Customer Service Billing department) по телефону (800) 308-3285.

**Покрытие расходов третьей стороной.** Обязательно сообщите в Stanford Medicine Children's Health, если у вас есть медицинская страховка, Medicare, Medi-Cal или другое покрытие стоимости услуг, которые вы получили в Stanford Medicine Children's Health. Если у вас нет такой страховки, вы можете иметь право на страхование по программе Medicare, Medi-Cal, на страховое покрытие, предлагаемое через Калифорнийскую биржу медицинского страхования (California Health Benefit Exchange), на страхование по Калифорнийской программе педиатрического обслуживания (California Children's Services program), другое медицинское страхование, финансируемое штатом или округом, или на благотворительное обслуживание. Если вы хотите подать заявку на участие в программе Medi-Cal, получение страхового покрытия, предлагаемого через California Health Benefit Exchange, или другого медицинского страхования, финансируемого штатом или округом, свяжитесь с Отделом по работе со счетами клиентов по телефону (800) 308-3285.

**Помощь в оплате счета.** Существуют организации по бесплатной защите прав потребителей, которые помогут вам разобраться в процессе выставления и оплаты счетов. Для получения дополнительной информации вы можете позвонить в Союз

потребителей медицинских услуг (Health Consumer Alliance) по телефону 888-804-3536 или зайти на веб-сайт <https://healthconsumer.org> Чтобы получить дополнительную информацию, обратитесь в Отдел по работе со счетами клиентов по телефону (800) 308-3285.

**Возможность получения финансовой помощи.** В Stanford Medicine Children's Health предусмотрено множество вариантов оплаты счетов за медицинское обслуживание, включая планы оплаты и благотворительное обслуживание или скидки для наших незастрахованных или недостаточно застрахованных пациентов, которые соответствуют определенным требованиям к низкому и умеренному уровню доходов. Мы поможем вам определить, имеете ли вы право на финансовую помощь и существуют ли программы, которые могут помочь оплатить оказанные вам медицинские услуги. Если одновременно с подачей заявления на получение финансовой помощи было подано заявление на участие в другой программе медицинского страхования, ни одно из этих заявлений не исключает права на участие в другой программе. Чтобы получить дополнительную информацию о финансовой помощи или копию Регламента Stanford Medicine Children's Health по оказанию финансовой помощи, позвоните по телефону (800) 308-3285 или посетите веб-сайт <https://www.stanfordchildrens.org/en/patient-family-resources/financial-assistance-english>. Эту информацию, а также краткое содержание нашего Регламента по оказанию финансовой помощи, изложенного простым языком, можно найти на обратной стороне отправляемых вам платежных требований.

**Ценовая прозрачность.** Stanford Medicine Children's Health предоставляет информацию о стоимости некоторых услуг, чтобы помочь потребителям принимать обоснованные решения о своем лечении. Мы публикуем список стандартных расценок на более чем 300 услуг, предоставляемых в учреждениях системы Stanford Medicine Children's Health. Чтобы получить дополнительную информацию, посетите веб-сайт: <https://www.stanfordchildrens.org/en/patient-family-resources/finance-assistance/cost-estimator>

**Программа рассмотрения жалоб на больничные счета.** Программа рассмотрения жалоб на больничные счета (Hospital Bill Complaint Program) — это программа штата, в рамках которой рассматриваются решения больниц о том, имеете ли вы право на помощь в оплате больничного счета. Если вы считаете, что вам несправедливо отказали в оказании финансовой помощи, вы можете подать жалобу в программу рассмотрения жалоб на больничные счета. Для получения дополнительной информации и подачи жалобы посетите веб-сайт [HospitalBillComplaintProgram.hcai.ca.gov](https://HospitalBillComplaintProgram.hcai.ca.gov) .

**ВНИМАНИЕ!** Если вам нужна поддержка на вашем родном языке, позвоните по телефону 650-497-8000 или посетите любое отделение Stanford Medicine Children's Health. Услуги устного переводчика доступны круглосуточно и без выходных. Также доступны вспомогательные средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы, напечатанные шрифтом Брайля, крупным шрифтом, аудио-версии документов и другие доступные электронные форматы.

Также доступны телефоны с функцией телетайпа (TTY). Эти услуги предоставляются бесплатно.